



**Radiographie : Radiography**

Vous allez avoir une radiographie.  
ທ່ານຈະໄດ້ຮັບການກວດ X-ray.

 L'examen dure quelques minutes.  
ການສອບເສັງຈະມີສອງສາມນາທີ.


L'examen n'est pas douloureux.  
ການສອບເສັງບໍ່ແມ່ນຄວາມເຈັບປວດ.

 Il faudra avant l'examen retirer vos bijoux pour qu'ils n'apparaissent pas sur la radiographie.  
ມັນຈະມີຄວາມຈຳເປັນກ່ອນທີ່ຈະສອບເສັງທີ່ຈະຖອນຖ້ານຫີນຂອງທ່ານ, ດັ່ງນັ້ນພວກເຂົາບໍ່ປາກົດຢູ່ໃນກ້ອງຖ່າຍຮູບ.

Le personnel va vous installer dans une position précise avant de prendre la radiographie, il faudra essayer de ne pas bouger durant tout l'examen.  
ພະນັກງານຈະວາງທ່ານຢູ່ໃນສະຖານທີ່ສະເພາະກ່ອນທີ່ຈະໃຊ້ X-ray, ທ່ານຈະພະຍາຍາມບໍ່ຍ້າຍໃນລະຫວ່າງການສອບເສັງ.


Il est possible qu'il y ai plusieurs radiographies, pour avoir des images sous différents angles.  
ທ່ານສາມາດມີຮັງສີ X ຈຳນວນຫຼາຍ, ເພື່ອໃຫ້ມີຮູບຈາກມຸມທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.

Le personnel vous demandera peut être de bloquer votre respiration quelques secondes pendant l'examen.  
ພະນັກງານອາດຈະຂໍໃຫ້ທ່ານດັນລົມຫາຍໃຈຂອງທ່ານສຳລັບສອງສາມວິນາທີໃນລະຫວ່າງການສອບເສັງ.





**Tomodensitométrie : ຄື້ອງສະແກນເນີ**

Vous allez avoir un scanner.  
ທ່ານຈະມີຄື້ອງສະແກນ.

 L'examen dure environ 30 minutes.  
ການສອບເສັງປະມານ 30 ນາທີ.


L'examen n'est pas douloureux.  
ການກວດສອບບໍ່ເຈັບປວດ.

 Retirer vos bijoux avant l'examen.  
ຖອນເພັດຂອງທ່ານກ່ອນການສອບເສັງ.

 Une perfusion sera parfois nécessaire.  
ການນຳຕົ້ມບາງຄັ້ງຈະເປັນສິ່ງຈຳເປັນ.


Vous serez installé sur une table d'examen, vos bras seront installés au dessus de votre tête, puis la table d'examen va glisser dans un grand anneau.  
ທ່ານຈະນັ່ງຢູ່ໃນຕາຕະລາງການສອບເສັງ, ແຂນຂອງທ່ານຈະຖືກຕິດຕັ້ງຢູ່ເທິງຫົວຂອງທ່ານ, ແລະຫຼັງຈາກນັ້ນຕາຕະລາງການສອບເສັງຈະລາກລົງໄປໃນວົງແຫວນຂະໜາດໃຫຍ່.

Le personnel vous demandera parfois de gonfler les poumons et de bloquer votre respiration quelques secondes.  
ພະນັກງານບາງຄັ້ງຈະຂໍໃຫ້ທ່ານເຮັດຄວາມສະອາດປອດແລະດັນລົມຫາຍໃຈຂອງທ່ານໃນສອງສາມວິນາທີ.




**Imagerie par résonance magnétique : Magnetic resonance imaging**

Vous allez avoir une IRM (Imagerie par résonance magnétique).  
ທ່ານຈະມີ MRI (Magnetic Resonance Imaging).


 L'examen dure environ 40 minutes.  
ການສອບເສັງປະມານ 40 ນາທີ.

L'examen n'est pas douloureux, mais il est bruyant.  
ການສອບເສັງບໍ່ແມ່ນຄວາມເຈັບປວດ, ແຕ່ມັນແມ່ນສຽງດັງ.

 Il faudra retirer tous vos bijoux ou objets métalliques.  
ມັນຈະເອົາຄື້ອງປະດັບເພັດຫຼືວັດຖຸໄລຫະຂອງທ່ານອອກຫມົດ.

Signalez nous si vous portez un pace-maker, une valve cardiaque mécanique, un stent, une prothèse.  
ປອກພວກເຮົາວ່າທ່ານມີຄື້ອງຈັກ pacemaker, ປຸ່ງຫົວໃຈກົນຈັກ, stent, prosthesis ຕັ້ງ.

Vous devrez retirer votre appareil dentaire ou auditif.  
ທ່ານຈະຕ້ອງຖອນເອົາໃບຫນ້າຂອງທ່ານຫຼືແຂ້ວຂອງທ່ານ.

 Une perfusion vous sera posée avant l'examen.  
ທ່ານຈະໄດ້ຮັບນ້ຳຕົ້ມກ່ອນການສອບເສັງ.

Vous allez être installé sur la table d'examen, puis cette table d'examen va glisser dans un grand anneau, avant que l'IRM ne commence.  
ທ່ານຈະໄດ້ຮັບການຕິດຕັ້ງຢູ່ໃນຕາຕະລາງການສອບເສັງ, ຫຼັງຈາກນັ້ນຕາຕະລາງການສອບເສັງນີ້ຈະເລື່ອນເຂົ້າໄປໃນວົງແຫວນຂະໜາດໃຫຍ່ກ່ອນທີ່ຈະລົ້ມ MRI.

Le personnel vous demandera parfois de gonfler les poumons et de bloquer votre respiration quelques secondes.  
ພະນັກງານບາງຄັ້ງຈະຂໍໃຫ້ທ່ານເຮັດຄວາມສະອາດປອດແລະປ້ອງກັນການຫາຍໃຈຂອງທ່ານໃນສອງສາມວິນາທີ.

